



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 489
Sitzung vom 11/06/2019
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Marling
Neue Anschlussfreileitung an das E-Werk
Marling, unterirdische Verlegung eines
Leitungsabschnittes und Eintragung der
bestehenden Freileitung im Bauleitplan
Antrag um Abänderung von Amts wegen
des Bauleitplanes

Oggetto:

Comune di Marlenigo
Nuovi raccordi alla centrale elettrica di
Marlenigo, interrimento di un tratto di linea
e inserimento nel piano urbanistico della
linea aerea esistente
Adozione di una proposta di modifica
d'ufficio del piano urbanistico

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

- Ansuchen um Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes der Gemeinde Marling vom 15. April 2019 (Prot. Nr. 275448), eingereicht von Terna Rete Italia AG;
- technischen Bericht;
- grafische Unterlage für die Abänderung des Bauleitplanes;
- geltenden Bauleitplan der Gemeinde Marling.

Der vom Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung genehmigte Entwicklungsplan des Verteilernetzes (EdV) sieht den Bau der Anschlussverbindungen zum E-Werk Marling der Hochspannungsleitung T.23007 „Kastelbell – Mezzocorona mit Ableitung Bozen und Sankt Florian“ vor, um das lokale 132-kV-Netz zu verstärken, was aufgrund des zunehmenden Stromaustauschs mit Österreich erforderlich ist. In diesem Zusammenhang hat Terna die Anfrage der Gemeinde Marling zur Durchführung einer Variante der 132-kV-Stromleitung „Kastelbell – Mezzocorona mit Ableitung Bozen und Sankt Florian“ (T.23007B1) aufgenommen, um die Interferenz mit einem Gebiet zu beseitigen, das für die Dorfentwicklung bestimmt ist. Die Gesellschaft Alperia Greenpower hat daher auf der Grundlage einer Vereinbarung mit der Gemeinde Marling einen Vertrag mit TERNA über die unterirdische Verlegung des Leitungsabschnitts zwischen den Masten 218/A und 227 unterzeichnet, zum Ersatz zu der bestehenden Freileitung, die abgebrochen wird.

Unter den möglichen Lösungen wurde unter Berücksichtigung sämtlicher Anforderungen und möglicher Auswirkungen auf die Umwelt sowie die funktionellste Linienführung ausgemacht. Die Planung der Arbeiten wurde unter Berücksichtigung eines Systems sozialer, ökologischer und territorialer Indikatoren entwickelt, die erlaubt haben, die Auswirkungen der Stromnetzführung in dem untersuchten Gebiet zu beurteilen, wobei die Erhaltung, der Schutz und die Verbesserung der Qualität der Umwelt, der Schutz der menschlichen Gesundheit und die gewissenhafte und rationelle Verwendung der natürlichen Ressourcen gewährleistet wurden. Die Projektlösung sieht eine Abweichung von der bestehenden Freileitung vor, die sich derzeit westlich der Wohnbauzone bis zur Kreuzung mit dem Masten Nr. 224/B in der Nähe des E-Werks Marling befindet, ab

La Giunta provinciale premette e considera quanto segue:

- richiesta di modifica d'ufficio del piano urbanistico del Comune di Marleno presentata da Terna Rete Italia SpA il 15 aprile 2019 (n. prot. 275448);
- relazione tecnica;
- allegato grafico per la modifica del piano urbanistico comunale;
- piano urbanistico vigente del Comune di Marleno.

Il vigente Piano di Sviluppo della Rete (PdS), approvato dal Ministero dello Sviluppo Economico, prevede la realizzazione dei raccordi alla centrale elettrica di Marleno della linea ad alta tensione T.23007 "Castelbello - Mezzocorona con derivazione Bolzano e S. Floriano", al fine di potenziare la rete locale a 132 kV, che è necessaria a seguito dell'aumento dello scambio di potenza con l'Austria. In tale ambito Terna ha ricevuto la richiesta del Comune di Marleno di predisporre una variante alla linea elettrica a 132 kV "Castelbello – Mezzocorona con derivazione Bolzano e S. Floriano" (T.23007B1), al fine di risolvere l'interferenza con un'area destinata a sviluppo urbanistico. La Società Alperia Greenpower, in base ad un accordo intercorso con il Comune di Marleno, ha quindi firmato un accordo con TERNA per l'interramento del tratto di linea compreso tra i sostegni 218/A e 227, in sostituzione della linea aerea esistente che verrà invece demolita.

Tra le possibili soluzioni è stato individuato il tracciato più funzionale che tenga conto di tutte le esigenze e delle possibili ripercussioni sull'ambiente. La progettazione delle opere è stata sviluppata tenendo in considerazione un sistema di indicatori sociali, ambientali e territoriali, che hanno permesso di valutare gli effetti della pianificazione elettrica nell'ambito territoriale considerato nel pieno rispetto degli obiettivi della salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente, della protezione della salute umana e dell'utilizzazione accorta e razionale delle risorse naturali. La soluzione progettuale prevede la deviazione dalla linea aerea esistente, attualmente situata a ovest dell'abitato, fino al congiungimento con il sostegno n. 224/B posto in prossimità della centrale elettrica di Marleno, dal quale partirà l'interramento della linea. La porzione

welchem die unterirdische Verlegung der Elektroleitung startet. Die Teilstrecke, welche in den Bauleitplan eingetragen wird, startet vom Masten Nr. 226 (bis zu diesem Punkt ist das Projekt schon im Bauleitplan enthalten), der sich bei der Kreuzung zwischen der Kellereistraße und der SS 238 befindet. Sie führt weiter über die nicht geteerte Straße und den Schotterweg bis zum Masten Nr. 227/A, Verbindungspunkt zur bestehenden Freileitung.

Außerdem wird mit dieser Änderung der Bauleitplan an die heutige Situation richtiggestellt, auch durch die Eintragung der Teilstrecke der anderen schon bestehenden Hochspannungsfreileitung „St. Leonhard in Passeier - Mezzocorona“ (T.23008C1) zwischen den Masten 224 und 231, welche das Dorf in Richtung Nord-Süd durchquert.

Da diese Abänderung die Errichtung neuer Infrastrukturen vorsieht, wird hiermit den Infrastrukturplan abgeändert, der ein fester Bestandteil des Bauleitplanes ist.

Die Änderung des Bauleitplanes ist vom Artikel 21 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, geregelt.

Es handelt sich hierbei um eine Anlage von Landesinteresse, die Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Marling kann also im Sinne des Art. 21 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 13 vom 11. August 1997 i.g.F. und gemäß graphischer Beilage im Maßstab 1:5.000 und technischem Bericht von Amts wegen vorgenommen werden.

Im Sinne des Artikels 19 des Landesgesetzes Nr. 13 vom 11. August 1997 wurde dieser Entwurf für die Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes nach vorhergehender Information der Eigentümer der betroffenen Flächen genehmigt.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

das Verfahren für die Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Marling einzuleiten. Die Abänderung besteht aus der Realisierung der neuen Anschlussfreileitung an das E-Werk Marling, der unterirdischen Verlegung eines Leitungsabschnittes und der

di tracciato che sarà inserita nel piano urbanistico si snoda dal sostegno n. 226 (limite entro il quale il progetto è già compreso all'interno del piano urbanistico) posto all'incrocio tra Via Cantina e la SS 238, percorrendo quindi la strada non asfaltata e la capezzagna fino al sostegno n. 227/A, punto di allacciamento all'esistente linea aerea.

Inoltre con questa modifica sarà adeguato il piano urbanistico alla situazione esistente, inserendo anche un tratto dell'altra linea aerea ad alta tensione già esistente "S. Leonardo in Passiria - Mezzocorona" (T.23008C1) compreso tra i sostegni 224 e 231, che attraversa il paese in direzione nord-sud.

Dato che questa modifica prevede la realizzazione di nuove infrastrutture, esse sono inserite nel corrispettivo piano delle infrastrutture che è parte integrante del piano urbanistico comunale.

La modifica al piano urbanistico comunale è regolamentata dall'articolo 21 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

In questo caso si tratta di un'opera d'interesse provinciale, per cui la modifica al piano urbanistico del Comune di Marleno può essere apportata d'ufficio, ai sensi dell'art. 21, comma 2, della legge provinciale n. 13 dell'11 agosto 1997 e successive modifiche, secondo l'allegato grafico in scala 1:5.000 e la relazione tecnica.

Ai sensi dell'articolo 19 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 questa proposta di modifica d'ufficio del piano urbanistico è stata adottata previa informazione dei proprietari delle aree interessate.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di iniziare la procedura per la modifica del piano urbanistico del Comune di Marleno consistente nella realizzazione dei nuovi raccordi alla centrale elettrica di Marleno, nell'interramento di un tratto di linea e nell'inserimento nel piano urbanistico della

Eintragung der bestehenden Freileitung im Bauleitplan.

Dieser Beschluss wird im Sekretariat der Gemeinde Marling, sowie am Sitz der Landesverwaltung, Amt für Landesplanung, hinterlegt und für die Öffentlichkeit zur Einsicht ausgehängt.

Das Datum der Veröffentlichung wird durch Anzeige im Südtiroler Bürgernetz bekannt gegeben, wo auch die Antragsunterlagen veröffentlicht werden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

linea aerea esistente.

La presente deliberazione è depositata ed esposta al pubblico presso la segreteria del Comune di Marleno e presso l'Amministrazione provinciale, Ufficio Pianificazione territoriale.

La data di pubblicazione è resa nota mediante avviso sulla Rete Civica dell'Alto Adige, dove è pubblicata anche la documentazione oggetto della proposta.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 31/05/2019 15:53:51 Il Direttore d'ufficio
BUSSADORI VIRNA

Der Abteilungsdirektor 06/06/2019 08:55:09 Il Direttore di ripartizione
WEBER FRANK

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/06/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

11/06/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/06/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma